
GUIÓ DE L'ENTREVISTA EN PROFUNDITAT

ENTREVISTA

Estem duent a terme un estudi sobre les relacions socials dels gallecs. Per això ens interessaria conèixer alguns aspectes relacionats amb les vostres experiències personals passades i presents. La confidencialitat de les vostres respostes està totalment garantida. Us agrairíem la màxima sinceritat possible en les vostres respostes. Si alguna pregunta us sembla massa personal teniu el dret de no contestar-la. Pot ser que en algun moment us demanem noms o inicials de persones i llocs concrets amb l'única finalitat de situar millor les vostres vivències. Us agraïm per endavant la vostra col·laboració.

I. Dades personals

Es recolliran les dades personals complementàries de l'entrevistat. D'aquesta manera s'intentarà establir un clima de confiança entre l'entrevistador i l'entrevistat.

ESTABLIR CONVERSA INFORMAL

Les dades que cal recollir són les següents:

POSAR EN MARXA LA GRAVADORA

Digui'm, quin any va néixer?, on? (*especificar al màxim*).

On viu actualment? (*Especificar barri*)?

Quins estudis i cursos de formació ha realitzat? (*Especificar especialitat*).

Quina és la seva feina?

DEMANAR PERMÍS PER TUTEJAR

"Ara us demanaré que feu un esforç per recordar alguns fets i persones vinculats a la seva infància i joventut".

1. On van néixer els seus pares?, en quins llocs van viure (*si és rural especificar **llocs**, si és urbà especificar **barris***)? Descriu breument a què es van dedicar professionalment al llarg de la seva vida, quins estudis tenen/tenien?
2. I els seus avis (MATERNES i PATERNES), a què es dediquen/dedicaven?
3. (JOVES i ADULTS) I la seva parella, on va néixer en quins llocs va viure, a què es dedica (estudis)?
4. Qui vivia a la casa on va passar la seva infància?, (*preguntar pels germans*) quina d'aquestes persones recorda amb més afecte? (**qui especialment**), passava temporades en cap altra casa (**lloc o barri**)? on?

5. En quins llocs ha viscut (canvis de ciutat, poble o barri), què el va portar a aquests llocs?, quins considera més positius per a la seva vida?, quines eren les diferències més rellevants entre la gent d'un lloc i altre (nivell socioeconòmic, maneres de comportar-se, hàbits, **llengua...**)?
6. On anava a l'escola?, de quin tipus era?, durant quants anys va anar-hi? Si es desplaçava per estudiar, quantes hores diàries passa/passava en el lloc on estava la seva escola?; i el seu institut, on estava?, de quin tipus era?, *Si es desplaça/va per estudiar* quantes hores diàries passa/passava en el lloc on estava el seu institut?
7. Va canviar alguna vegada d'escola?, ¿perquè?, quina edat tenia? considera que va ser un canvi positiu a la seva vida?, quines eren les diferències més rellevants entre la gent d'un lloc i altre? També canvis entre EGB i BUP (nivell socioeconòmic, **llengua...**).
8. Quines **assignatures** considera més importants per a la formació dels alumnes?, i menys?, perquè?
9. Recorda algun professor amb especial afecte?, quina assignatura donava?
10. Recorda d'on eren els seus companys de joc **més importants** fins als 14 anys?, parlava sovint amb ells?, van fer estudis mitjans o superiors? (Especificar qui i quins estudis). (*Si ja no manté contacte amb ells, preguntar per l'última ocupació i nivell d'estudis coneguts*), a què es dediquen?
11. Recorda d'on eren els seus companys d'aventures més importants dels 14 en endavant, parla sovint amb ells?, van fer estudis mitjans o superiors? (Especificar qui i quins estudis). (*Si ja no manté contacte amb ells, preguntar per l'última ocupació i nivell d'estudis coneguts*), a què es dediquen?
12. Què volen/volien els seus pares que sigui/fos de gran? *Si contesta que no ho recorda preguntar-li*: fins on volien que arribés en els seus estudis? I vostè, a què volia dedicar-se? *Si no concorda amb el que desitjaven els pares o el subjecte, preguntar* creu que en la situació familiar es donen/donaren les circumstàncies necessàries perquè es complís aquest somni, perquè? com veu el futur a nivell **personal i professional**?
13. Tenia parents fora de Galícia?, on?, amb quina freqüència us vèieu? Quan us vèieu, com se sentia amb ells: molt a gust, indiferent o gens a gust? Què li semblava la seva forma de vida respecte de la dels altres veïns?
14. (HOMES) On va fer el servei militar?, a quina destinació?, va fer-hi grans amistats?, d'on eren?, segueix mantenint contacte amb cap d'ells?, què feien, pensaven fer o van fer des del punt de vista acadèmic o professional?

Ara us demanarem que ens parli una mica de la seva vida habitual:

15. De què viu la majoria de la gent del seu veïnat (per exemple, la del seu edifici, voldria mudar-se a un altre lloc?, si pogués, on li agradaria mudar-se?, perquè?

16. Quines feines ha estat realitzant fins ara?, on estaven situades aquestes feines?, en quina es va sentir més còmode?, i menys?, perquè?.
17. *Si es desplaça per treballar* quantes hores diàries passa en el lloc on està situada la seva feina?
18. *Si es professional autònom*: quin tipus de clients té a la seva feina? (rurals-urbans, professions, edats, etc.)
19. *Si té assalariats*: d'on són?, quin tipus de qualificacions tenen?, té alguna relació amb ells fora de la feina?
20. *Si té caps, com definiria la seva relació amb ells?* (merament laboral, d'amistat, de companyonia...).
21. Quines activitats realitzat en el seu temps de lleure? *Si esmenta la lectura*, quin tipus de lectures prefereix?, llegeix amb freqüència?, amb quina freqüència?, en gallec o en castellà? *Si esmenta la música*, quin tipus de música, grups...?
22. I la resta de la família, llegeix amb freqüència?, amb quina freqüència?, en gallec o en castellà?
23. On passa les vacances? *Si viatja durant les vacances*, a quins llocs li agrada anar? Amb quina freqüència visita el poble/ciutat?, amb qui?, qui visita? On se sent més còmode, al poble o a la ciutat? perquè? On passa el cap de setmana? Per sortir a divertir-se, prefereix els pobles o les ciutats?, perquè?, quin tipus d'activitats hi realitza (compres, cinema, copes...)?
24. En quines activitats de lleure gasta més diners? (viatges, sortir de nit, llibres, música...).
25. Quan fa les compres no habituals, com ara roba, cosmètics, llibres, on sent que el tracten millor, en centres comercials, botigues de luxe o establiments de barri?, perquè?
26. Quins **requisits** ha de tenir una persona per ser considerada gallega pels altres gallecs? Creu que la personalitat dels gallecs té **característiques** que els distingeix de la resta dels espanyols?, quines?, afavoreixen o perjudiquen els gallecs?
27. Quins aspectes li semblen positius o negatius en el fet de canviar des de l'entorn rural als pobles mitjans i ciutats?, perquè?, creu que la cultura gallega es ressent d'aquest canvi?, com?
28. Participa en activitats organitzades o actes culturals? De quin tipus? (caça, associació de dones rurals, mestresses de casa, agrupació folklòrica, agrupació esportiva...? D'acord amb la vostra experiència, les persones que faciliten el funcionament adequat del grup: són més les de Galícia o les de fora, les que parlen gallec o castellà, les que tenen estudis elevats o baixos?

29. Coneix cap personatge gallec que destaqués en el passat en el camp de la política, la cultura, la ciència, etc, a Espanya o a la resta del món?
30. Quina utilitat li troba als costums populars gallecs (pràctiques, proverbis, sanadors, compositors...)?, creu que s'hauria de recórrer a ells o que ja no serveixen en la societat moderna?
31. L'endarreriment científicotècnic associat amb Galícia, a quina època es remonta?, a què creu que és degut?, pensa que aquesta endarreriment està superat?

"Ara ens interessa conèixer la seva opinió sobre alguns temes que estan generant polèmica en l'actualitat"

32. Creu que els homes i les dones expressen les seves emocions de la mateixa manera?
33. Creu que els marginats, especialment gays i lesbianes, ho són perquè són malalts i necessiten més ajuda, perquè no controlen els seus vicis o perquè expressen la seva sexualitat d'una forma diferent?
34. Creu que l'obediència i el respecte a l'autoritat són les virtuts més importants que s'han d'inculcar als fills?
35. En la seva opinió, la seva posició social és, comparada amb la dels seus pares, superior, igual o inferior? Si l'entrevistat contesta que és superior o inferior, quines raons creu que expliquen que la seva situació canviés respecte de la dels seus pares?
36. Com ha de comportar-se una persona per aparentar (*el tingui o no*) tenir un alt nivell de vida (retrat robot pel que fa a l'aspecte físic, **llengua**, possessions, etc.) (No valen generalitats, p. ex. "*ser educat*", *l'entrevistat ha de dir què entén per ser educat*), i un elevat nivell cultural?

Tot seguit li farem algunes preguntes sobre les formes d'expressar-se que tenen les persones que viuen a Galícia.

37. Per vostè, què és parlar bé en gallec?
38. Creu que els parlants poden canviar el seu accent? (*No ficar-se en les varietats del gallec, parlar de l'accent en general*). S'ha de fer?, és útil fer-ho? quan?
39. Pensa que com a conseqüència de canvis de domicili, professió o ascensos laborals, i canvis d'amistats es pot canviar la llengua en la que s'expressen les persones?, Coneix cap cas entre els seus parents o amics?, i com reaccionen els parents i amics quan una persona canvia la llengua habitual en la que es comunica amb ells?, amb qui se sent/sentiria incòmode si volgués començar a utilitzar habitualment l'altra llengua?
40. Per tal que els seus fills (reals o hipotètics) triomfin personalment i professionalment, són importants les llengües?, han d'utilitzar de forma diferent el gallec i el castellà?, quan l'una i quan l'altra?

41. Quina creu que és la llengua predominant en la zona on viu vostè?, pensa que s'hi parla bé aquesta llengua? i l'altra?, perquè?
42. Creu necessària l'assignatura de llengua gallega?, perquè?, què pensa dels professors que imparteixen aquesta assignatura (*imatge prototípica si s'escau*)?, creu que a l'escola és més important conèixer el llenguatge escrit d'una llengua o practicar-ne la parla?, i en el cas del gallec?, perquè?
43. Ha mantingut alguna vegada converses sobre la llengua que han de parlar els gallecs?, amb qui?, què n'opina? (*cal que esculli entre una d'elles*), quina pot l'opinió dels seus veïns i amics respecte d'aquest tema (*cal que esculli entre una d'elles*)?, creu que els gallecs haurien d'arribar a ser monolingües o perquè es tria aquesta llengua?
44. En alguna ocasió ha notat que algú es molestava perquè us dirigíeu a ell en una altra llengua?, qui?, on?
45. Considera que parlar gallec està de moda o passat de moda?, Existeix un sol gallec o diversos?, en què es diferencien?
46. Creu que algunes persones poden ser tractades per altres de manera diferent degut a la llengua que parlen?, coneix algun cas?, coneix alguna persona a la que li hagi passat?, perquè creu que passa?
47. Creu que un adolescent pot sentir vergonya dels seus pares quan parlen amb un fort accent, quan demostren tenir poc nivell cultural o quan tenen un aspecte camperol?: (**ordenar per importància**) (posar exemples si s'escau, "en una botiga de roba", "a la TV gallega", "amb els professors"), perquè?
48. Barreja les dues llengües quan parla? Es pot fer? (És recomanable, convenient...).
49. En quina llengua pensa que s'expressa vostè millor?, perquè? Parla alguna vegada l'altra llengua?, en quin tipus de situacions i amb qui?, perquè prefereix aquesta llengua en aquestes situacions?
50. Què passa quan ha de parlar amb un desconegut i és vostè qui inicia la conversa?, per exemple per demanar l'hora pel carrer.
51. Si contesta "castellà", perquè creu que ha d'utilitzar el castellà quan la majoria dels gallecs (més del 90%) entén l'altra llengua?
52. Si contesta "si veig que no entén o no és d'aquí", preguntar: què li fa pensar que aquella persona no entén o no és d'aquí?
53. Sap en quina llengua va dir les seves primeres paraules?, si no ho sap preguntar-li: en quina llengua va aprendre a parlar?, en algun moment de la seva vida va començar a parlar amb més freqüència en l'altra llengua?, va coincidir aquest canvi amb cap altre esdeveniment important a la seva vida, quines van ser les raons del canvi?

54. A l'escola on va estudiar, recorda quines classes s'impartien en gallec i quines en castellà? I a l'institut? (*En el cas que recordi algun professor en especial*) Ens ha dit que recordava amb especial afecte un professor, podria dir-me en quina llengua impartia les classes?
55. Quan era adolescent, preferia que els seus pares li parlessin en gallec o en castellà?
56. Pel que fa als professors, quina llengua prefereix que utilitzin? I vostè amb ells?, I amb els companys de classe o ells amb vostè? Recorda haver-se sentit incòmode en alguna situació pel fet de parlar en una o altra llengua?
57. Quina llengua parlava amb els seus millors amics abans dels 14 anys?, i després dels 14 anys?, i actualment?, quina llengua parlen amb vostè?
58. Amb quines activitats d'oci, culturals o associatives va estar vinculat amb una certa regularitat en cadascun dels llocs on ha passat la seva vida (associacions, grups de dansa, cant, classes particulars, equips, etc.), quina era la llengua dominant en aquests grups?
59. En la seva infància, quina llengua parlava amb els parents de fora?, i ara?
60. (HOMES) Quina llengua parlava amb els companys a la caserna on va fer el servei militar?, i amb els superiors?, va percebre cap tipus de pressió per utilitzar una o altra llengua?
61. En quina llengua se sent més còmode quan ha de seduir una persona?, ha intentat alguna vegada seduir algú en l'altra llengua?
62. En quina llengua es va adreçar per primer cop a la seva parella?, i ella a vostè?, quina llengua utilitza habitualment amb ella?
63. Com ha conseguit la seva feina actual? Què s'ha de fer i què s'ha d'evitar en una entrevista de feina (*ens interessa especialment què dir, com dir-ho, en quina **llengua***)?
64. Pot la llengua que hom parla afavorir determinats tipus de feina?, a quin tipus de feines s'associa una i altra llengua?
65. Quina llengua parlen habitualment els treballadors en el seu centre de treball?, i amb el cap?, existeix cap norma formal o informal al respecte?, aquesta norma és acceptada per tots els treballadors?
66. Perquè creu que alguns pares gallegoparlants parlen en castellà als seus fills? Perquè creu que alguns pares castellanoparlants parlen en gallec als seus fills o almenys volen que l'aprenquin?, considera positiu el que fan alguns d'aquests pares?